

The invitation *of Oriah Mountain Dreamer*

Ps. Dansk oversættelse på side 3!

*It doesn't interest me
what you do for a living.
I want to know
what you ache for
and if you dare to dream
of meeting your hearts longing.*

*It doesn't interest me
how old you are.
I want to know
if you will risk
looking like a fool
for love
for your dream
for the adventure of being alive.*

*It doesn't interest me
what planets are
squaring your moon...
I want to know
if you have touched
the centre of your own sorrow
if you have been opened
by life's betrayals
or have become shrivelled and closed
from fear of further pain.*

*I want to know
if you can sit with pain
mine or your own
without moving to hide it
or fade it
or fix it.*

*I want to know
if you can be with joy
mine or your own
if you can dance with wildness
and let the ecstasy fill you
to the tips of your fingers and toes
without cautioning us
to be careful
to be realistic
to remember the limitations
of being human.*

*It doesn't interest me
if the story you are telling me
is true.
I want to know if you can
disappoint another
to be true to yourself.
If you can bear
the accusation of betrayal
and not betray your own soul.*

*If you can be faithless
and therefore trustworthy.*

*I want to know if you can see Beauty
even when it is not pretty
every day.*

*And if you can source your own life
from its presence.*

*I want to know
if you can live with failure
yours and mine
and still stand at the edge of the lake
and shout to the silver of the full moon,
Yes.*

*It doesn't interest me
to know where you live
or how much money you have.
I want to know if you can get up
after the night of grief and despair
weary and bruised to the bone
and do what needs to be done
to feed the children.*

*It doesn't interest me
who you know
or how you came to be here.
I want to know if you will stand
in the centre of the fire
with me
and not shrink back.*

*It doesn't interest me
where or what or with whom
you have studied.
I want to know
what sustains you
from the inside
when all else falls away.*

*I want to know
if you can be alone
with yourself
and if you truly like
the company you keep
in the empty moments.*

Det interesserer mig ikke hvordan du tjener til livets ophold:
Jeg ønsker at vide hvad du brænder for og om du vover at drømme om,
at få opfyldt dit hjertets længsel.

Det interesserer mig ikke hvor gammel du er:
Jeg ønsker at vide, om du tør gøre dig til grin for kærligheden,
for dine drømme, for livets eventyr.

Det interesserer mig ikke hvilke planeter der er i kvadrat til din måne:
Jeg ønsker at vide om du har berørt det inderste i din sorg,
om livets svigefuldhed har åbnet dig eller fået dig til,
at tørre ind og lukke af, i frygt for mere smerte.

Jeg ønsker at vide, om du kan være med smerten, min eller din egen,
uden at gøre noget for at skjule den
eller få den til at forsvinde eller reparere på den.

Jeg ønsker at vide, om du kan være med glæden, min eller din egen,
om du kan danse vildt og lade ekstasen fylde dig helt ud i fingre og tær,
uden at formane os om, at passe på, være realistiske
og ikke glemme begrænsningerne i det, at være menneske.

Det interesserer mig ikke om den historie du fortæller mig er sand:
Jeg ønsker at vide, om du kan skuffe en anden, for at være tro mod dig selv;
Om du kan holde ud at blive anklaget for svigt,
uden at forråde din egen sjæl;
Om du kan være troløs og derfor tilregnelig.

Jeg ønsker at vide om du kan se skønheden hver dag,
også når den ikke er sød og køn og om dens nærvær er kilden til dit eget liv.

Jeg ønsker at vide, om du kan leve med fiasko, min eller din egen,
og alligevel stå ved søens bred og råbe dit "JA" til fuldmånens sølvskive.

Det interesserer mig ikke at vide, hvor du bor eller hvor mange penge du har;
Jeg ønsker at vide, om du kan stå op efter en nats sorg og fortvivlelse,
træt og forslået, helt ind i marven
og gøre det nødvendige for at sørge for børnene.

Det interesserer mig ikke, hvem du kender eller hvorfor du blev indbudt her;
Jeg ønsker at vide om du kan stå med mig, midt i ilden, uden at vige.
Det interesserer mig ikke hvor, eller hvad eller med hvem du har studeret;
Jeg ønsker at vide, hvad i dit indre der holder dig oppe,
når alt andet falder bort.

Jeg ønsker at vide, om du kan være alene med dig selv
og om du i sandhed bryder dig om dit eget selskab i de tomme øjeblikke.